ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 12.5.2025 г.
COM(2025) 193 final

ANNEXES 1 to 2

ПРИЛОЖЕНИЯ

към

Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден с Рамковото споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Кралство Тайланд, от друга страна, във връзка с приемането на решения на Съвместния комитет относно процедурния правилник на Съвместния комитет и създаването на специализирани работни групи и приемането на техния мандат

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

РЕШЕНИЕ № 1 /[../..] НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЕС—ТАЙЛАНД

от ...

за приемане на неговия процедурен правилник

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ ЕС—ТАЙЛАНД

като взе предвид Рамковото споразумение за партньорство и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Кралство Тайланд, от друга страна[1] (наричано по-нататък „Споразумението“), и по-специално член 52 от него,

като има предвид, че:

(1) Части от Споразумението се прилагат временно от 20 октомври 2024 г.

(2) Следователно Съвместният комитет следва да приеме свой процедурен правилник,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приема се процедурният правилник на Съвместния комитет, поместен в приложение I към настоящото решение.

Член 2

Решението поражда действие в деня на приемането му.

Подписано на ...,

За Съвместния комитет ЕС—Тайланд

Председател и съпредседател

[1] ОВ L 330, 23.12.2022 г., стр. 72—108.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ПРОЦЕДУРЕН ПРАВИЛНИК НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЕС—ТАЙЛАНД

Член 1

Задачи и състав

1. Съвместният комитет, създаден съгласно член 52 от Рамковото споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Кралство Тайланд, от друга страна (наричано по-нататък „Споразумението“), изпълнява своите задачи, както е предвидено в Споразумението и в настоящия процедурен правилник.

2. По силата на член 52, параграф 4 от Споразумението Съвместният комитет разполага с правомощието да обсъжда функционирането и прилагането на всяко специфично споразумение, както е посочено в член 53, параграф 1. Като част от обща институционална рамка Съвместният комитет обсъжда въпросите, внесени до него от комитетите, създадени в рамките на всяко специфично споразумение, както е посочено в член 53, параграф 1, както и въпросите, внесени от подкомитетите на тези комитети, създадени в рамките на специфичните споразумения.

3. Съвместният комитет се състои от представители на двете страни по Споразумението на възможно най-високо равнище.

Член 2

Председател

1. Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и министърът на външните работи на Кралство Тайланд председателстват Съвместния комитет, когато заседава на министерско равнище. Те могат да делегират на висш служител своето правомощие.

2. Съвместният комитет се председателства от всяка от страните на ротационен принцип за период от една година от 1 януари до 31 декември на дадена година. Другата страна действа като съпредседател.

Член 3

Заседания

1. По принцип Съвместният комитет заседава в Брюксел и в Банкок на ротационен принцип веднъж годишно или както е договорено между съпредседателите. Заседанията на Съвместния комитет се свикват от председателя, който е домакин на заседанието, на дата, определена по взаимно съгласие. По искане на някоя от страните и с тяхно съгласие е възможно провеждането на извънредни заседания на Съвместния комитет.

2. Ако страните са съгласни, заседанията на Съвместния комитет може по изключение да бъдат проведени чрез видеоконферентна или телеконферентна връзка.

3. Съвместният комитет заседава на министерско равнище, но може да заседава на равнище висши служители, ако страните се съгласят.

4. Освен ако не бъде решено друго от съпредседателите, заседанията на Съвместния комитет не са публични.

Член 4

Участници

1. Преди всяко заседание всяка една от страните информира съпредседателите чрез секретариата относно планирания състав на своята делегация.

2. Когато е целесъобразно и по взаимно съгласие между страните, могат да бъдат поканени да присъстват на заседанията на Съвместния комитет експерти или представители на местни органи като наблюдатели или с цел предоставяне на информация по конкретен въпрос.

Член 5

Секретариат

Представител на Европейската служба за външна дейност и представител на Министерството на външните работи на Тайланд упражняват съвместно функциите на секретари на Съвместния комитет. Всяка кореспонденция, адресирана до председателя и до съпредседателите на Съвместния комитет, и изходяща от него и от тях се препраща на секретарите. Кореспонденцията до съпредседателите и от тях може да се осъществява чрез всички средства за писмена комуникация, включително електронна поща.

Член 6

Дневен ред на заседанията

1. Председателят изготвя предварителен дневен ред за всяко заседание. Предварителният дневен ред, заедно със съответните документи, се изпраща на другата страна не по-късно от 15 календарни дни преди началото на заседанието.

2. Всяко искане за включване на точка в предварителния дневен ред се изпраща до председателя не по-късно от 21 календарни дни преди началото на заседанието.

3. Дневният ред се приема от Съвместния комитет в началото на всяко заседание. Въпроси, които не са включени в предварителния дневен ред, могат да бъдат добавени към дневния ред, ако двете страни постигнат съгласие за това.

4. Със съгласието на съпредседателя председателят може да съкрати посочените в параграф 1 срокове, за да се вземат предвид изискванията, свързани с конкретен случай.

Член 7

Протоколи

1. Двамата секретари съвместно изготвят проект на протокол от всяко заседание, в общия случай в рамките на 30 календарни дни от датата на заседанието.

Проектът на протокола се основава на изготвено от председателя обобщение на заключенията, приети от Съвместния комитет.

2. Протоколът се одобрява от двете страни в срок от 45 календарни дни от датата на заседанието или до друга договорена от страните дата. След постигането на съгласие по проекта на протокол председателят и съпредседателят подписват два оригинални екземпляра. Всяка страна получава едно оригинален екземпляр.

Член 8

Решения и препоръки

1. Съвместният комитет може да взема решения и да отправя препоръки за постигане на целите на Споразумението. Решенията и препоръките на Съвместния комитет се приемат по общо съгласие на страните. Решенията и препоръките се приемат, след като страните приключат съответните си вътрешни процедури в съответствие със своите законови и подзаконови разпоредби.

2. Всяко решение е правнообвързващо от деня на приемането му.

3. Когато Съвместният комитет приема решения или препоръки, тези актове се обозначават съответно като „Решение“ или „Препоръка“, последвано от пореден номер, датата на тяхното приемане и описание на предмета им.

4. Съвместният комитет може да взема решения или да отправя препоръки чрез писмена процедура, ако двете страни се споразумеят за това. По взаимно съгласие на страните може да бъде предвиден краен срок за приключването на писмената процедура, при изтичането на който председателят и съпредседателят на Съвместния комитет могат да заявят, освен ако някоя от страните уведоми за противното, че е постигнато общо съгласие между страните.

5. Автентичността на приетите от Съвместния комитет решения и препоръки се удостоверява посредством два оригинални екземпляра.

6. Всяка от страните може да вземе решение за публикуването на решенията и препоръките на Съвместния комитет в съответното си официално издание.

Член 9

Кореспонденция

1. Кореспонденцията, предназначена за Съвместния комитет, се адресира до един от секретарите, който на свой ред уведомява другия секретар.

2. Секретариатът осигурява препращането на адресираната до Съвместния комитет кореспонденция до председателя и съпредседателя, а когато е целесъобразно — и разпращането ѝ, по реда за документите, посочени в член 10 от настоящия процедурен правилник.

3. Кореспонденцията от председателя и съпредседателя се изпраща до страните от секретариата, и когато е целесъобразно се разпраща по реда за документите, посочени в член 10 от настоящия процедурен правилник.

Член 10

Документи

1. Когато разискванията в рамките на Съвместния комитет се основават на писмени придружаващи документи, тези документи се номерират и разпращат от секретариата до членовете.
2. Всеки секретар отговаря за разпращането на документите до съответните представители в Съвместния комитет, като системно слага в копие другия секретар.
3. Когато страна представи информация, която следва да бъде третирана като поверителна, другата страна я третира като такава.

Член 11

Разходи

1. Всяка страна по Споразумението поема разходите, които е направила в резултат на участието си в заседанията на Съвместния комитет — както разходите за персонал и пътните и дневните разходи, така и пощенските и телекомуникационните разходи.
2. Разходите по организирането на заседанията и размножаването на документите се поемат от страната, която е домакин на заседанието.

Член 12

Изменяне на процедурния правилник

Настоящият процедурен правилник може да бъде изменян по взаимно съгласие на страните чрез решение на Съвместния комитет в съответствие с член 8.

Член 13

Специализирани работни групи

1. Съвместният комитет може да създава специализирани работни групи, които да го подпомагат в изпълнението на задачите му.
2. Съвместният комитет определя мандата на специализираните работни групи, посочени в параграф 1.
3. Специализираните работни групи докладват на Съвместния комитет след всяко свое заседание.
4. Специализираните работни групи нямат правомощие за вземане на решения, но могат да представят препоръки на Съвместния комитет.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

РЕШЕНИЕ № 2 /[../..] НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЕС—ТАЙЛАНД

от...

относно приемането на мандата на специализираните работни групи

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ ЕС—ТАЙЛАНД,

като взе предвид Рамковото споразумение за партньорство и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Кралство Тайланд, от друга страна[2] (наричано по-нататък „Споразумението“), и по-специално член 52 от него, и член 13 от процедурния правилник на Съвместния комитет,

като има предвид, че:

(1) Съгласно член 13 от процедурния си правилник Съвместният комитет може да създава специализирани работни групи, които да го подпомагат в изпълнението на задачите му,

(2) Приемането на мандата на специализираните работни групи, посочени в приложението, не засяга нито продължаването, нито процедурите на диалога ЕС—Тайланд относно труда или на работната група ЕС—Тайланд за борба с незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Създават се специализираните работни групи на Съвместния комитет, поместени в приложение I към настоящото решение.

2. Приема се мандатът на специализираните работни групи на Съвместния комитет, поместен в приложение II към настоящото решение.

Член 2

Решението поражда действие в деня на приемането му.

Подписано на ...,

За Съвместния комитет ЕС—Тайланд

Председател и съпредседател

[2] ОВ L 330, 23.12.2022 г., стр. 72—108.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СПЕЦИАЛЗИИРАНИ РАБОТНИ ГРУПИ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЕС—ТАЙЛАНД

1) Специализирана работна група по въпросите на правата на човека и управлението

2) Специализирана работна група по въпросите на търговията и инвестициите

3) Специализирана работна група по въпросите на устойчивото развитие и екологичния преход

ПРИЛОЖЕНИЕ II

**Мандат на специализираните работни групи
създадени съгласно Рамковото споразумение за всеобхватно партньорство
и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една
страна, и Кралство Тайланд, от друга страна**

Член 1

1. Всяка специализирана работна група може да се занимава на заседанията си с прилагането на Споразумението в областите, които попадат в обхвата на възложената ѝ област.
2. Специализираните работни групи могат също така дискутират теми или конкретни проекти, свързани със съответната област на двустранно сътрудничество.
3. Възможно е да се разглеждат и отделни случаи, когато една от страните поиска това.

Член 2

Специализираните работни групи работят под ръководството на Съвместния комитет. Те докладват и представят своите протоколи и заключения на председателя на Съвместния комитет в срок от 30 календарни дни след всяко заседание.

Член 3

Всяка специализирана работна група е съставена от представители на страните, които са компетентни по предмета, за който тя отговаря. Когато двете страни постигнат съгласие за това, специализираните работни групи могат да канят на заседанията си експерти и да изслушват техните становища във връзка с конкретни точки от дневния ред на заседанията, когато е това е целесъобразно.

Член 4

Специализираните работни групи се председателстват от страните на ротационен принцип съгласно правилата на Процедурния правилник на Съвместния комитет. Другата страна действа като съпредседател. Председателят и съпредседателят представляват органа, който е компетентен по предмета, за който отговаря всеки орган.

Член 5

Представител на Европейската служба за външна дейност и представител на Министерството на външните работи на Тайланд съвместно упражняват функциите на секретари на специализираните работни групи, освен ако не е определено друго от всяка страна въз основа на задачите, възложени на съответната специализирана работна

група. Всички съобщения, отнасящи се до конкретната специализирана работна група, се препращат на двамата секретари.

Член 6

1. Специализираните работни групи заседават не по-малко от веднъж на всеки две години в Банкок и Брюксел на ротационен принцип. Всяко заседание се провежда на договорени от страните място и дата.
2. При получаване на искане от една от страните за заседание на специализирана работна група секретарят — представител на другата страна, отговаря в срок от 15 календарни дни.
3. При неотложен случай заседанията на специализираните работни групи може да се свикат с по-кратко предизвестие, което подлежи на договаряне между двете страни.
4. Ако страните са съгласни, заседанията на специализираните работни групи може по изключение да бъдат проведени чрез видеоконферентна или телеконферентна връзка.
5. Преди всяко заседание председателят и съпредседателят се уведомяват за предвидения състав на делегацията на всяка от двете страни.
6. Заседанията на специализираните работни групи се свикват съвместно от двамата секретари.

Член 7

Точките, които следва да бъдат включени в дневния ред, се представят на секретарите не по-късно от 20 календарни дни преди датата на въпросното заседание на специализираната работна група. Придружаващата документация се предоставя на секретарите не по-късно от 15 календарни дни преди заседанието. Секретарите съобщават проекта на дневен ред не по-късно от 10 календарни дни преди заседанието. Дневният ред се финализира при постигането на съгласие на двете страни. При извънредни обстоятелства, със съгласието на страните, към дневния ред могат да се добавят въпроси в по-кратки срокове.

Член 8

1. За всяко заседание се изготвя протокол.
2. Освен ако е решено друго, заседанията на специализираните работни групи не са публични.

Член 9

1. Всяка страна по Споразумението поема разходите, които е направила в резултат на участието си в заседанията на съвместните работни групи — както разходите за персонал и пътните и дневните разходи, така и пощенските и телекомуникационните разходи.

2. Разходите по организирането на заседанията и размножаването на документите се поемат от страната, която е домакин на заседанието.

Член 10

По отношение на други аспекти, които не са обхванати от настоящия мандат, се прилага по аналогия процедурният правилник на Съвместния комитет.

_____